

# Elixir d'amur a Sursaiassa

L'opera viva Sursaiassa presenta uonn l'opera «l'elisir d'amore» da Donizetti

■ (gac) Questa stad presenta l'uniun opera viva Sursaiassa l'opera «l'elisir d'amore» da Gaetano Donizetti. Igl «elixir d'amur» ei ina tipica opera buffa cun melodias levas e legras. La Compagnia Rossini, il Coro opera viva ed igl Orchester Giuseppe Verdi ein dalla partida era tier quella tiarza ediziun. Suenter haver inscenu las duas operas dramaticas pauc enconuscentas «I Lombardi» da Giuseppe Verdi igl onn 2006 ed igl onn vargau «Moses» da Gioacchino Rossini presenta l'uniun opera viva uonn ina cumedia musicala fetg enconuscenta cun «l'elisir d'amore» da Gaetano Donizetti. Quell'opera ei ina dallas operas che vegnan inscenadas il pli stedi e quei gia dapi la premaudiziun egl onn 1832. Il cuntegn da «l'elisir d'amore» sedifferenziescha completamein dallas duas obras precedentas. Lacziiun sepleiga en in vitget muntagnard el nord dall'Italia. Ina dumengia arriva leu ina truppa schuldada. El medem mument cumpara era in scharlatan malign che metta igl entir vitg sil tgau. Quei «doto-re» vinda buca mo medischna encunter da tuttas malsognas, mobein era in elixir d'amur che scatscha tuttas retenientschas e temas. Ordlunder sedat ina historia fetg comica.

## Forzas cumprovdas

Tenor *Armin Caduff*, menader artistic, seigi ins sebasaus sil cumprovau era tier l'ediziun da 2008. Suenter duas operas seriusas e nunenconuscentas seigi ei stau quella gada il giavisch da far enza-tegi legher ed enconuscent. «Cunquei che nus vulein luvrar culs artists indigenes tscherchel jeu mintgamai in'opera che va



Il dirigent Gion Gieri Tuor a caschun d'in'emproma da cant per l'opera «l'elisir d'amore» che vegn presentada questa stad a Sursaiassa.

FOTO G. A. CAVIEZEL

a prau cul chor, culs solists e cuagl orchester.» La finamira seigi stada d'integrar tuts solists e da catar in'ovra cun biaras parts pil chor. L'ovra che hagi corrispuendi il meglier a tut quels criteris seigi stada «l'elisir d'amore».

L'opera che vegni presentada uonn secumponi puspei da tschun maletgs e sepleigi silla tribuna getrabla. Il fatg che quella tribuna seigi fetg lada, denton pauc profunda stoppi ins risguardar gia dalla bial'entschatta ell'inscenaziun. Armin Caduff: «Il chor consista uonn da 60 cantadurs e cantadurs e d'entgins affons sco statists, lu da tschun ni sis solistas e solists e d'entginas rollas pli pintgas.»

Puspei dalla partida ei era igl Orchester Giuseppe Verdi da Budapest. Il menader musical, *Gion Gieri Tuor*, serenda mintgamai per entgins gis a Budapest per far leu las provas cuagl orchester. «La finamira dil dirigent sto esser d'analisar l'ovra, d'empruar da tschaffar ils patratgs dil cumponist e da metter entuorn quei lu en musica.» Las emprovas communablas d'orchester, chor e solists succedi per pauc gis avon la premiera a Sursaiassa.

Ellas rollas principalas san ins udir la sopranista *Anica Defuns*, la mezzosopranista *Cornelia Cathomen*, la sopranista *Maria Catrina Caduff*, il tenor *Mihajlo Arsenki*, il bass-bariton *Flurin Caduff* ed il bassist *Armin Caduff*.

Per la tiarza gada dalla partida ei era igl artist *Rudolf Mirer* che ha fatg las culissas. Cunquei che Armin Caduff hagi descret las scenas e skizzau quellas fetg exact seigi sia lavur vegnida levgiada considerablamein. «Realisar ina culissa dad 80 meters ladezia ch'ins sa volver per 360

grads ei adina ina sfida interessanta ed ei basegna ina planisaziun precisa per saver nua tschentar ils accents ella scenaria.»

## Cuosts dad in milliun francs

Tenor il president dall'opera viva Sursaiassa, *Thomas Mirer*, seigi ei reussiu ils onns vargai da vender finadin bigliet. Era uonn seigien gia 80 pertschien dils bigliets reservai. El ha era saviu da gir che l'entira inscenaziun cuosti bunamein in milliun francs. «Circa 40 pertschien dallas entradas vegnan generai tras la vendita da bigliets e 60 pertschien vegnan curclai da sponsurs.» El ha denton era comunicau ch'igl onn proxim detti ei negina opera a Sursaiassa. Tgei che succedi igl onn 2010 seigi aunc incert. Ch'ins realiseschi auters concerts sut la marca opera viva Sursaiassa seigi buc exlaus.

Tenor *Christian Durisch*, il meina-project, vegni la purschida naven dall'alimentaziun entochen allas tualettas migliurada era uonn. «Tut en tut basegna l'organizaziun dall'opera «l'elisir d'amore» da questa stad circa 250 collavuraturas e collavuratur. Las expensas las pli grondas seigien igl orchester cun bunamein 300 000 francs, il chor e solists cun bunamein 200 000 francs e la tenda cun circa 180 000 francs. Il recav secumponi da 350 000 francs intradas e da biabein 500 000 francs daners da sponsurs.

La premiera da «l'elisir d'amore» ei ils 26 da fenadur. Las ulteriuras ediziuns ein ils 28 ed ils 30 da fenadur, ils 2, 4, 6, 8 ed ils 10 d'uost e la derniera ha liug ils 12 d'uost. La vendita da bigliets fa la Gruppa da medias Südostschweiz: 0848 84 80 84. Ulteriuras informaziuns anfl'ins sin [www.operaviva.ch](http://www.operaviva.ch)

# Dar neginas schanzas alla canaglia

Pseudo-experts emprovan da far tema cuagl electrosmog e seprofitar cun far fatschentas dubiusas

DA SUSI BEARTH / ANR

■ Forsa haveis vus era gia survegniu in telefon d'in expert che vul far mesiraziuns d'electrosmog ed aveinas d'aua en vossa casa? Lu dei adatg! Ei dat numnadamein vers experts ed auters ch'ei veritabels scharlatans. Sco igl ei vegniu ad ureglia a La Quotidiana paran tals pseudo-experts – che vulan far fatschentas dubiusas – d'esser activs actualme in Surselva. Els tementan la glied cun prighels sco electrosmog ed aveinas d'aua e vulan gudignar daners cun cussegliaziuns e mesiraziuns dubiusas e mieds senz'effect. Dacuort ha ina famiglia sursilvana survegniu viseta dil tecnicist d'in cert «Institut per mesiraziuns geo-biologicas». Suenter in discuors curios e plein preschas ha il bab da famiglia denton sminau nuot bien e retschercu egl internet. Indicond ils nums digl expert e digl institut el «google» ha quel immediat indicau la pagina d'internet dall'emissiun «Kassensturz». Gia il fevrer haveva quella emissiun rapportau da fatschentas dubiusas dall'interpresa Meneghini cun sedia a Moosleerau. Probablamein setracta ei en omisdus cass dalla medema fatschenta.

## Offerta speciala

Avon enzacons dis ha in tecnicist da quei institut telefonau ad ina famiglia sursilvana. Alla dunna da casa ha el declarau ch'ei fetschien actualme in mesiraziuns ella region e vegnessien bugen sperav per in discuors da cussegliaziun. «Daco buca mesirar? Ins auda gie adina puspei dils prighels d'electrosmog e d'aveinas d'aua», han ils geniturs da plirs affons pigns ponderau e fixau in termin cul tecnicist. Stiarsas ha igl expert lu visitau la famiglia en sia casa nova. El hagi fatg



preschuna e detg ch'el stoppi visitar aunc quella sera siat ulteriuras famiglias. Ver diesch minutas seigi igl um staus leu e hagi offeriu da far duront circa in'ura e mesa mesiraziuns d'electrosmog ed aveinas d'aua. Damai ch'el hagi gia in tschuat clientella ella vischinonza fetschi el quei per in prezi da gruppa spezial da 298 enstagl da 600 francs.

## Cunfar dubius

Vid ils mauns dils carschi sappien ei era mesirar conta energia che quels hagian gia en sesez. Quei fetschien ei denton buca tiels affons, lezs hagian numnadamein aschi bia energia ch'ils resultats fagessien tema. Paterlond sco ina mola hagi igl expert puntuau che las undas seigien nuscheivlas e caschunien cancer. El hagi empruau da tementar cun puntuar ch'ei

seigi surtut fetg malsegier pils affons. Tut en prescha hagi el schau leu in formular per ina cunvegna da termin e detg ch'ei stoppien sutscrivere quel enteifer in, dus dis sch'ei veglien profiter dil prezi special. «Il sedepurtar da quei signur ha alterau mei», ha il bab da famiglia raquintau a La Quotidiana. Quei seigi stau aschi dubius e curios ch'el hagi entschiet a retschercar egl internet strusch ch'el tecnicist fuvi dad esch ora.

## Mattas da schurmetg senza effect

Leu ha el beinspert anflau in artechel dil «Kassensturz» che rapporta dallas fatschentas dubiusas digl institut Meneghini. El cass numnau haveva il pseudo-expert constatau ella casa d'ina dunna Schwitter radiazions prigulusas e detg che quellas caschunien cancer. Siu re-

cept per sligiar quei problem ei stau da vender ina matta da schurmetg ch'ins sa metter en letg. L'emissiun «Kassensturz» ha incumbensau in electroinstallatur diplomau da far in'expertisa. Siu fazit: Cun e senza matta ha el mesirau las medemas valurs. «Ins sa pia dir che quella matta ha negin effect», ha igl electroinstallatur detg al «Kassensturz». Sco il «Kassensturz» sa, ha igl institut Meneghini gia vendiu tschiens da quellas mattas che cuostan 1000 francs. Ei vegn era supponiu ch'el pseudo-expert hagi manipulau la mesiraziun. Igl electroinstallatur ha numnadamein repetiu quella e constatau ina radiazion diesch ga pli bassa. Tgi che survegn tals telefons ni ha damondas anfla agid silla pagina d'internet [www.sabe-schweiz.ch](http://www.sabe-schweiz.ch), ni tier experts serius.

## MUSTÉR

### Concerts da beneficenza per la claustra

(anr) Igl Orchester sinfonico Leopold da Lemberg (Ucraina) dat en il decuors da questa stad dus concerts de beneficenza per la claustra da Mustér e sia scola. Igl emprem ha liug ils 16 da settember 2008 a Winterthur ed il secund a Schwarzenberg (A) ils 17 da settember.

Quei orchester ei vegnius fundaus 1996 e s'auda oz tier ils pli reputai dalla Ucraina. Ils 48 musicists e musicistas ein vegni envidai en diversas gadas a festivals internaziunals e turneas da concert. Questa stad gastescha quei orchester en Svizra e stat sut la direzziun da *Simon Camartin*, Mustér. Cun quei orchester studegia el en in program extraordinari cun obras da Fucic, Dvorak, Mozart e Teml. Da quel vegn ins a menar si la «Fundaziun dalla claustra da Mustér» cun la «Canzun da s. Placi». Il recav schuber da quels dus concerts da beneficenza vegn surdaus alla claustra da Mustér ed a sia scola.

En claustra a Mustér gastescha questa stad era igl Orchester internaziunals dils victurs dad in premi. Ei setracta da 30 musicists e musicistas fetg talentai. Quei orchester senza cumparegl vegn a studiar en obras da Mozart, Schostakowitsch e Piazzolla. Iniziant e dirigent ei *Kemal Akçag*. Il concert ha liug sonda, ils 9 dad uost 2008 en la nova sala da *Peter Kaiser* dalla claustra da Mustér ch'ins drova era per far las emprovas. Il recav da quei concert ei destinaus per curclar ils cuosts da quella jamna a Mustér.

**Electrosmog ed aveinas d'aua fatschentan biars e sco ei para emprovan pseudo-experts da far fatschenta culla tema dils auters. Naven – sin l'infla cun els, san ins mo dir cheu.** KEYSTONE

Agid per gidar sasez  
Gidai era Vus!  
Procap Grischun  
Hartbertstrasse 10, 7000 Cuira  
Tel. 081 253 07 07, PC 70-7755-0  
per persona  
con handicap

procap grischun